

English

- Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner.
- Wipe dry with a clean cloth.
- For increased stability, re-tighten the screws and other connectors when necessary.

Deutsch

- Mit feuchtem Tuch (evtl. mit mildem Reinigungsmittel) abwischen.
- Mit trockenem Tuch nachwischen.
- Zur Erhöhung der Stabilität die Schrauben und anderen Verbindungsstücke bei Bedarf nachziehen.

Français

- Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux.
- Terminer en essuyant avec un chiffon sec.
- Pour une stabilité optimale, resserrer les vis et autres fixations lorsque nécessaire.

Nederlands

- Afnemen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel.
- Nadrogen met een droge doek.
- Voor extra stevigheid de schroeven en andere verbindingen nogmaals aandraaien wanneer nodig.

Dansk

- Tørres af med en klud dyppet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel.
- Tør efter med en ren, tør klud.
- For at opnå større stabilitet skal skruerne og de andre beslag efterspændes efter behov.

Íslenska

- Þrífðu með rökum klút og mildu hreinsiefni.
- Þurrkaðu með hreinum klút.
- Hertu skrúfur og aðrar festingar eftir þörfum til að tryggja stöðugleika.

Norsk

- Tørk av med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
- Tørk av med en tørr klut.
- For bedre stabilitet, etterstram skruene og andre koblinger etter behov..

Suomi

- Puhdistetaan miettoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
- Kuivataan puhtaalla liinalla.
- Lisää vakautta kiristämällä ruuvit ja muut liittimet tarvittaessa uudelleen.

Svenska

- Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel.
- Eftertorka med torr trasa.
- För ökad stabilitet, dra åt skruvar och andra kopplingsbeslag igen vid behov.

Česky

- Otírejte navlhčenou utěrkou s jemným čistícím prostředkem.
- Osušte čistou utěrkou.
- Pro zvýšení stability šrouby a další spojovací díly v případě potřeby dotáhněte.

Español

- Limpiar con un paño humedecido con un detergente suave.
- Secar con un paño seco.
- Para mayor estabilidad, aprieta de nuevo los tornillos y otros conectores cuando sea necesario.

Italiano

- Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato.
- Asciuga con un panno pulito.
- Per una maggiore stabilità, stringi nuovamente le viti e gli altri elementi di fissaggio quando necessario.

Magyar

- Enyhén tisztítószeres vízbe áztatott ronggyal tisztítsd.
- Tiszta ruhával töröld szárazra.
- A nagyobb stabilitás érdekében szükség esetén húzd meg újra a csavarokat és egyéb összekötő elemeket.

Polski

- Wycierać szmatką zwilżoną delikatnym środkiem do czyszczenia.
- Wycierać czystą, suchą szmatką.
- W razie potrzeby dokręć śruby i inne elementy łączące, aby zapewnić maksymalną stabilność produktu.

Eesti

- Puhasta õrnatoimelises puhastusvahendis niisutatud lapiga.
- Kuivata puhta lapiga.
- Stabiilsuse suurendamiseks pinguta kruvid ja teised ühendusdetailid vajadusel uuesti üle.

Latviešu

- Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekli samērcētu drānu.
- Noslaucīt ar tīru drānu.
- Lai nodrošinātu stabilitāti, pēc vajadzības atkārtoti pievelc skrūves un citus savienotājus.

Lietuvių

- Valyti šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu.
- Valyti švaria, sausa šluoste.
- Norėdami užtikrinti didesnę stabilumą, prireikus dar kartą priveržkite varžtus ir kitas jungtis.

Portugues

- Limpar com um pano embebido em detergente suave.
- Secar com um pano limpo.
- Para uma maior estabilidade, volte a apertar os parafusos e outros conetores sempre que necessário.

Româna

- Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat.
- Șterge cu o cârpă curată.
- Pentru mai multă stabilitate, strânge din nou șuruburile și alți conectori atunci când e necesar.

Slovensky

- Čistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Utrite do sucha čistou textíliou.
- Na zvýšenie stability v prípade potreby opätovne utiahnite skrutky a ostatné spojovacie prvky.

Български

- За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.
- Почистете със суха и чиста кърпа.
- За още повече стабилност, притегнете винтовете и други свързващи елементи, когато е необходимо.

Hrvatski

- Očistiti krpom namočenom u blago sredstvo za čišćenje.
- Prebrisati čistom krpom.
- Da biste povećali stabilnost, po potrebi ponovno pritegnite vijke i druge spojeve.

Ελληνικά

- Σκουπίστε με ένα πανί βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό.
- Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.
- Για μεγαλύτερη σταθερότητα, ξανασφίξτε τις βίδες και άλλα συνδετικά εξαρτήματα όταν είναι απαραίτητο.

Українська

- Протирайте тканиною з м'яким засобом для чищення.
- Витирайте насухо чистою тканиною.
- Задля кращої стійкості затягуйте шурупи та інші з'єднувачі за потреби.

Srpski

- Obriši krpom namočenom blagim sredstvom za čišćenje.
- Obriši čistom i suvom krpom.
- Radi veće stabilnosti, dotegni zavrtnje i druge konektore po potrebi.

Slovenščina

- Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.
- Obriši do suhega s čisto krpo.
- Za boljšo stabilnost vijake in druge pritrdilne elemente po potrebi dodatno privij.

Türkçe

- Az miktarda hafif deterjanlı bir bez ile siliniz.
- Temiz bir bez ile kurulayınız.
- Daha fazla stabilite için, gerektiğinde vidaları ve diğer bağlantıları yeniden sıkın.

中文

- 用布块沾中性清洁剂充分擦洗。
- 用干净布块擦干
- 为了增强稳定性，请根据实际需要，重新拧紧螺丝和其他连接件。

繁中

- 請用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨
- 用乾淨的布擦乾
- 請根據實際需要重新擰緊螺絲及其他連接件，以加強穩定性

한국어

- 순한 세제에 적신 천으로 닦으세요.
- 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.
- 보다 안전한 사용을 위해 필요 시 나사와 기타 연결 부품을 다시 조여주세요.

日本語

- 中性洗剤を含ませた布で拭いてください
- きれいな布でから拭きしてください
- 安定性を高めるため、必要に応じてネジやその他のコネクターを締め直してください

Bahasa Indonesia

- Bersihkan dengan lap yang dibasahi deterjen lembut.
- Lap hingga kering dengan kain bersih.

Bahasa Malaysia

- Lap bersih menggunakan kain yang dilembapkan di dalam larutan pencuci lembut.
- Kesat sehingga kering dengan kain bersih.
- Untuk lebih stabil, perketatkan semula skru dan sambungan lain apabila perlu.

- نظفي بواسطة قطعة قماش مبللة بمنظف لطيف.
- امسحي باستخدام قطعة قماش نظيفة.
- لمزيد من الثبات، أعد ربط المسامير والوصلات الأخرى عند الضرورة.

ไทย

- ใช้ผ้าชุบน้ำยาคำความสะอาดอ่อนๆ เช็ดให้สะอาด
- ใช้ผ้าสะอาดเช็ดให้แห้ง
- เพื่อความมั่นคงแข็งแรงมากขึ้น ให้ขันสกรูและข้อต่ออื่นๆ ให้แน่นขึ้นเมื่อจำเป็น